

Размазня♥

Аlya

Sometimes Hides Her

Feelings in
Russian

Sunsunsun

Illustrated by
Momoco

4

Alya Sometimes Hides Her Feelings in Russian

V4P

Prologo: Un pasado que es mejor olvidar.

"Desperdiciar tu juventud jugando todo el día es el colmo de la locura. Las habilidades sociales se pueden mejorar en la edad adulta. Sin embargo, el extraordinario desarrollo físico y mental que experimentas durante la primera infancia solo ocurre una vez en la vida, por eso es crucial cultivar tus habilidades ahora. La mayoría de las personas mediocres solo se dan cuenta de esto al llegar a la edad adulta, cuando ya es demasiado tarde para hacer algo al respecto. ¿Entiendes, Masachika?" "preguntó Gensei Suou, una pregunta que solía hacer. Me decía que no debía desperdiciar este valioso período de crecimiento potencial. Trabajar duro ahora me evitaría problemas indeseados en el futuro."



"Te prepararé el mejor entorno de aprendizaje y los mejores instructores. Tienes talento. Posees un don excepcional que supera a todos los demás, y haré lo que sea necesario para que destagues."

No había engaño en esas palabras. Ya fueran mis estudios, las artes o incluso las artes marciales, absorbí todo lo que aprendí. Mis instructores y mi familia me colmaron de elogios, y eso me hizo sentir orgulloso de mí mismo.

"Oye, Suou. ¿Vienes?"

"No te molestes, tío. Claro que no."

No es mi culpa que tenga práctica de piano hoy. O sea, ¿videojuegos? ¿Cómo me va a servir de algo mejorar en los videojuegos? No soy como ustedes. La gente con talento tiene que esforzarse hasta descubrir el límite de sus capacidades. Tengo que estar a la altura de las expectativas de mi abuelo.

"No puedo creer cuánto inglés ya hablas. Impresionante, Masachika."

Gracias, madre. Pero no es suficiente. Todavía tengo potencial para crecer, así que por favor, guarda tus elogios para mí hasta que mejore aún más.

"Lo siento, Masachika. Debes haber estado muy ocupado porque he estado durmiendo todo el día."

¿De qué hablas, Yuki? Claro que necesitas dormir debido a tu frágil constitución. No te preocupes. Trabajaré lo suficiente por los dos y me convertiré en el jefe de la familia Suou, así que no tienes que preocuparte por nada.

"¿Te parece bien estudiar así todo el día? Te mereces pasar más tiempo jugando. Eres una niña. Está bien comportarte como tal."



¿Pasar más tiempo jugando? Acabo de terminar de jugar a las cartas con Yuki y Ayano, papá. De hecho, jugué una hora entera, así que debería volver a estudiar. Además, últimamente mi madre se ve muy incómoda cada vez que sonrío. Es como si se obligara a elogiarme. Tengo que esforzarme aún más para que no tenga que esforzarse en hacer nada.

"Vaya. ¿Conseguiste el cinturón negro en karate? Te esforzaste mucho, ¿verdad? Eso es maravilloso."

Sí, se obliga a elogiarme. Claramente, esto no es suficiente para complacerla. Por eso se niega a hacer contacto visual, ¿verdad? ¿Porque no se alegra por mí? Lo siento, madre. Trabajaré duro para que no tengas que mentir más. Seguiré trabajando duro hasta que estés realmente orgullosa de mí desde el fondo de tu corazón.

"¿Señor Masachika? Quizás debería ir acostándose. Necesita descansar."

Estoy bien, Ayano. Todavía no logro alcanzar mi máximo potencial. Por eso necesito esforzarme más. Y lo más importante, préstale más atención a Yuki por mí, ¿de acuerdo? Puedo cuidarme sola, así que por favor, concéntrate en ella.

"¿Crees que somos tontos, verdad?"

"Nacer rico no te hace especial, idiota arrogante."

Cállate. Deja de molestarme. ¡Déjame en paz!

"Masachika, deberías intentar llevarte mejor con tus amigos."

Ni siquiera el profesor me deja en paz. Esas personas no son mis amigos. Son escoria. Solo estorban y frenan mi crecimiento. No tengo tiempo que perder con ellos. Sinceramente, no quiero ir a la escuela. No hay tiempo suficiente en el día para todo esto. ¡Tengo que esforzarme más o mi madre no volverá a sonreír de corazón!



"Quédate en casa. Nadie te quiere aquí."

"En serio. ¿Por qué sigues viniendo a la escuela?"

¡Cállense, pequeños idiotas! Mi hermana desearía poder ir a la escuela, pero no puede. El más mínimo ejercicio le provoca un ataque de tos. Ni siquiera puede salir.

"Tiene asma infantil y sus síntomas son bastante graves. No solo los cambios de ambiente o temperatura, sino también la exaltación emocional podrían empeorar sus síntomas, así que, por favor, vigílala de cerca."

¿Puedes creerlo? Yuki no puede enojarse ni llorar. No puede gritar ni reír. No solo es prisionera de su cuerpo, sino que su enfermedad también le roba sus emociones. Y, aun así, no se queja en absoluto. Se obliga a sonreír para no causar problemas a nadie.

"¿Quién quiere estar con ustedes, idiotas? Estaría con Yuki ahora mismo si pudiera elegir. Pero no quiero ponerla triste ni preocuparla... Por eso tengo que ir a la escuela, también por ella."

"¿Tienes que irte a trabajar otra vez?! ¡Nunca estás en casa!"

"Lo siento. Ojalá pudiera pasar más tiempo con la familia, pero..."

"¿Siempre eres así! ¿En serio crees que disculparte va a arreglar todo?!"

¿Por qué...? ¿Por qué está mamá tan enfadada? No grites. Quiero verte sonreír como antes. Prometo que me esforzaré, así que, por favor, no te enfades con papá. Ah, ya sé. Tocaré esa canción que mamá me dijo que le gustaba. De Chopin... ¿Cómo era? Era una pieza muy difícil, pero me aseguraré de practicar hasta que pueda tocársela. Seguro que entonces...



"¡Deja de tocarla ahora mismo!"

...Pensé que la haría feliz. ¿Por qué? ¡Practiqué muchísimo! Pasé todo este tiempo aprendiendo y estudiando, y nunca perdí el tiempo jugando. En la escuela me molestaban por ser "arrogante". ¿Y sabes qué? No me importaba nada de eso. Porque mi madre siempre me elogiaba. Porque Yuki siempre me admiraba. ¿Por qué no reconoce lo duro que he trabajado? ¡Elógiame! ¡Frota mi cabeza y dime que lo estoy haciendo bien, como antes!

"No te preocupes por Yumi, por tu madre. Sigue trabajando duro como lo has hecho."

¿Como lo he estado haciendo? ¿Quieres que siga trabajando duro así? ¿Cómo demonios se supone que lo haga? ¿Por qué? ¿Por qué nadie reconoce el dolor que siento? Duele. Es demasiado. Siento que no puedo respirar intentando cumplir con las expectativas de mi abuelo. Siento que no puedo respirar cerca de mi madre. Siento que no puedo respirar... cuando Yuki y Ayano me miran con tanta inocencia en sus

ojos. No puedo soportarlo más. No... quiero estar aquí nunca más.

"¿Qué pasa, Suou? ¿No vas directo a casa hoy?"

"Oye, tío. No creo que mamá y papá se alegren cuando se enteren de que intentas saltarte tus clases de piano."

Idiotas molestos. Son realmente irritantes. Nunca saben cuándo callarse. ¿Quizás debería hacer que se callen? Entonces... No. Ni siquiera valen mi tiempo. Simplemente los ignoraré. Tengo que ignorarlos...

"Tsk. ¿Así va a ser? Pequeño gamberro arrogante."

"Es mucho más divertido meterse con su hermana."

"¿Su hermana?"

"Sí, pero últimamente no ha venido a la escuela para nada."

Ignóralos. Ignóralos...

"Se cree una princesita. Es tan molesto. Le quité el estuche y me dijo: '¡Devuélvemelo!', y luego se cayó de bruces."

"¿En serio? Seguro que tiene un mayordomo que la alimenta en casa. Por eso está tan débil."

"Apuesto a que se pasa el día encerrada en su habitación tocando el piano o algo así."

"¡Ja, ja, ja!"

¡Ignóralos...!

.....

"¡Bienvenido, Masachika! ¡Cuánto tiempo sin verte!"



"¡Oh, por fin estás aquí! Masachika, me enteré de lo que pasó. Golpeaste a cuatro de tus compañeros, ¿eh? ¡Bien hecho! ¡Ahora eres un hombre de verdad!"

"¡Abuelo! ¿Qué te crees que estás haciendo? No lo elogies por eso."

"Ya le han dado suficientes sermones, ¿no? Además, me cuesta creer que haya lastimado a alguien sin una buena razón. Un hombre solo da un puñetazo cuando no le queda más remedio que plantarse. ¿Verdad, Masachika?"

"Ajá... En fin, puedes quedarte aquí todo el tiempo que quieras, ¿vale?"

"¡Diablos! Incluso puedes vivir con nosotros si quieres. ¡Oye! ¿Que el abuelo te enseñe su colección de cosas rusas!"



¿Por qué me elogia así? No tiene sentido. Es tan diferente de la casa Suou que mi cerebro no puede procesarlo.

"¿Ya entiendes tanto ruso? ¡Guau! De verdad eres el hijo de Kyoutarou."

No hice nada especial, y que me elogien así no me hace feliz. Solo hay una persona que quiero que me elogie, y que alguien más lo haga simplemente me hace sentir vacío.

"<Espera. ¿Sabes hablar ruso? ¡Genial!>"

Me siento vacío. Solo siento vacío...

"<¡Guau! ¡De verdad que puedes hacer de todo! ¡Eres genial!>"

Eso es... yo...

"<¿Sabes tocar el piano? ¡Quiero oírte tocar! Oye, ¿puedo escucharte tocar la próxima vez que te vea? ¡Es una promesa!>"

Solo hay una persona...

"<Masaaachika!>"

.....

Traducido por:

กคพ๑ – **RexScan**

